

Proiettore Dell™ 1209S

# Guida dell'utente

## Note e avvisi



**N.B.:** la dicitura N.B. indica informazioni importanti che contribuiscono a migliorare l'utilizzo del proiettore.



**AVVISO:** la dicitura AVVISO indica un danno potenziale all'hardware o perdita di dati e spiega come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** la dicitura **ATTENZIONE** indica un rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**© 2008 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc..

Marchi utilizzati in questo testo: *Dell*, il logo *DELL*, *Dimension*, *OptiPlex*, *Dell Precision*, *Latitude*, *Inspiron*, *DellNet*, *PowerApp*, *PowerEdge*, *PowerConnect*, e *PowerVault* sono marchi di fabbrica di Dell Inc.; *DLP* e il logo *DLP*<sup>®</sup> sono marchi di fabbrica di TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* e *Windows* sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi sia in riferimento ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello 1209S

**Maggio 2008    Rev. A01**

# Sommario

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| 1 | Descrizione del proiettore Dell . . . . .                        | 5         |
|   | Informazioni sul proiettore . . . . .                            | 6         |
| 2 | Collegamento del proiettore . . . . .                            | 7         |
|   | <b>Collegamento a un computer</b> . . . . .                      | <b>8</b>  |
|   | Collegamento ad un computer mediante cavo VGA . . . . .          | 8         |
|   | Collegamento ad un computer mediante cavo DVI-D . . . . .        | 9         |
|   | Collegamento ad un computer usando un cavo RS232 . . . . .       | 10        |
|   | <b>Collegamento a un lettore DVD</b> . . . . .                   | <b>11</b> |
|   | Collegamento di un lettore DVD mediante cavo S-Video . . . . .   | 11        |
|   | Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito . . . . . | 12        |
|   | Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito . . . . . | 13        |
|   | Collegamento di un lettore DVD mediante cavo HDMI . . . . .      | 14        |
| 3 | Uso del proiettore . . . . .                                     | 15        |
|   | <b>Accensione del proiettore</b> . . . . .                       | <b>15</b> |
|   | <b>Spegnimento del proiettore</b> . . . . .                      | <b>15</b> |
|   | <b>Regolazione dell'immagine proiettata</b> . . . . .            | <b>16</b> |

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
|          | Aumentare l'altezza del proiettore . . . . .                    | 16        |
|          | Ridurre l'altezza del proiettore . . . . .                      | 16        |
|          | <b>Regolazione della messa a fuoco del proiettore . . . . .</b> | <b>17</b> |
|          | <b>Regolazione delle dimensioni dell'immagine . . . . .</b>     | <b>18</b> |
|          | <b>Utilizzo del pannello di controllo . . . . .</b>             | <b>19</b> |
|          | <b>Utilizzo del telecomando . . . . .</b>                       | <b>21</b> |
|          | <b>Utilizzo del menu a schermo . . . . .</b>                    | <b>22</b> |
|          | Menu principale . . . . .                                       | 23        |
|          | SELEZ. INPUT . . . . .  | 23        |
|          | REG. AUTOM. . . . .   | 23        |
|          | IMPOSTAZ. . . . .   | 24        |
|          | IMMAGINE (in modalità PC) . . . . .                             | 25        |
|          | IMMAGINE (in modalità Video) . . . . .                          | 26        |
|          | VISUALIZZA (in modalità PC) . . . . .                           | 27        |
|          | VISUALIZZA (in modalità Video) . . . . .                        | 28        |
|          | LAMPADA . . . . .   | 29        |
|          | LINGUA . . . . .  | 30        |
|          | ALTRO . . . . .   | 31        |
| <b>4</b> | <b>Risoluzione dei problemi del proiettore . . . . .</b>        | <b>34</b> |
|          | <b>Sostituzione della lampadina . . . . .</b>                   | <b>38</b> |
| <b>5</b> | <b>Specifiche tecniche . . . . .</b>                            | <b>40</b> |
| <b>6</b> | <b>Contattare Dell™ . . . . .</b>                               | <b>44</b> |
| <b>7</b> | <b>Appendice: Glossario . . . . .</b>                           | <b>45</b> |

# Descrizione del proiettore Dell

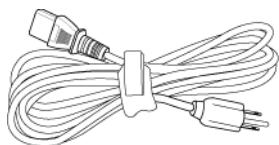
Il proiettore viene fornito con gli elementi indicati di seguito. Assicurarsi che la fornitura sia completa e rivolgersi a Dell™ se manca qualcosa.

---

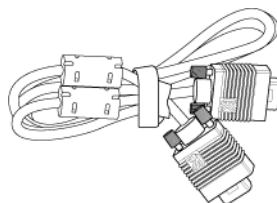
## Contenuto della confezione

---

Cavo elettrico



Cavo VGA da 1,8 m (da VGA a VGA)



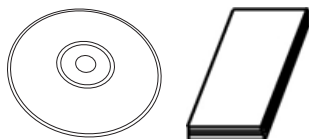
Batteria CR2032



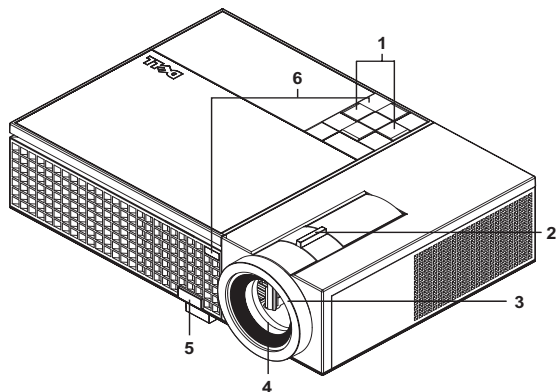
Telecomando



Manuale e documentazione del produttore in CD



## Informazioni sul proiettore



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Pannello di controllo   |
| 2 | Linguetta dello zoom    |
| 3 | Ghiera di messa a fuoco |
| 4 | Obiettivo               |
| 5 | Pulsante di elevazione  |
| 6 | Ricevitori infrarossi   |

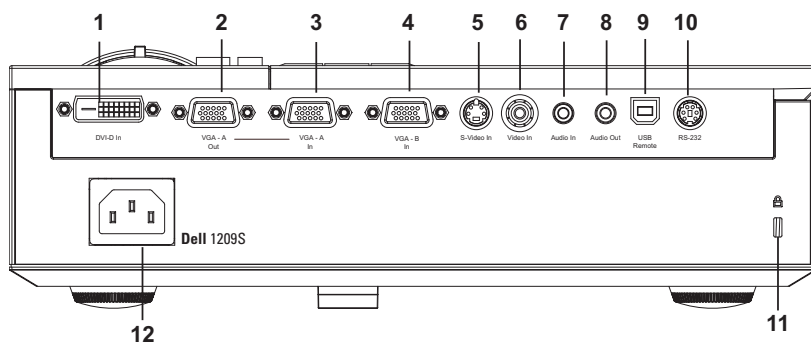
### **ATTENZIONE: Istruzioni per la sicurezza**

- 1 Non usare il proiettore accanto ad apparecchi che generano molto calore.
- 2 Non usare il proiettore in aree dove è presente molta polvere. La polvere potrebbe causare guasti al sistema e il proiettore potrebbe chiudersi automaticamente.
- 3 Accertarsi che il proiettore sia montato in un'area ben ventilata.
- 4 Non bloccare le prese d'aria e le aperture del proiettore.
- 5 Accertarsi che il proiettore funzioni nell'intervallo di temperatura ambiente (da 5 a 35 °C).



**N.B.:** Per ulteriori informazioni vedere la *Guida alle informazioni sul prodotto* in dotazione con l'apparecchio.

## Collegamento del proiettore



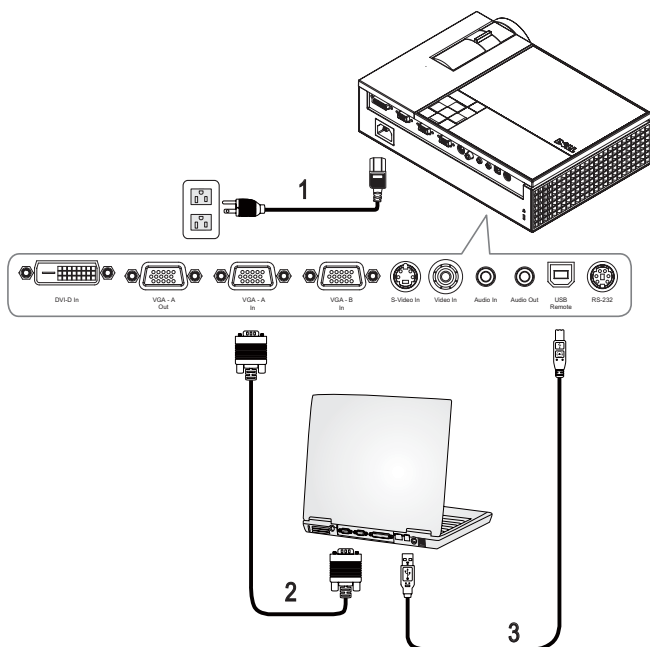
|    |  |
|----|--|
| 1  | Connettore DVI-D                       |
| 2  | Uscita VGA-A (collegamento al monitor) |
| 3  | Ingresso connettore VGA-A (D-sub)      |
| 4  | Connettore ingresso VGA-B (D-sub)      |
| 5  | Connettore S-Video                     |
| 6  | Connettore video Composito             |
| 7  | Connettore di ingresso audio           |
| 8  | Connettore di uscita audio             |
| 9  | Connettore USB                         |
| 10 | Connettore RS232                       |
| 11 | Fessura di sicurezza per cavi          |
| 12 | Connettore di alimentazione            |




**ATTENZIONE:** Prima di iniziare una qualsiasi procedura della presente sezione, seguire le istruzioni di sicurezza come descritto a pagina 6.


# Collegamento a un computer

## Collegamento ad un computer mediante cavo VGA



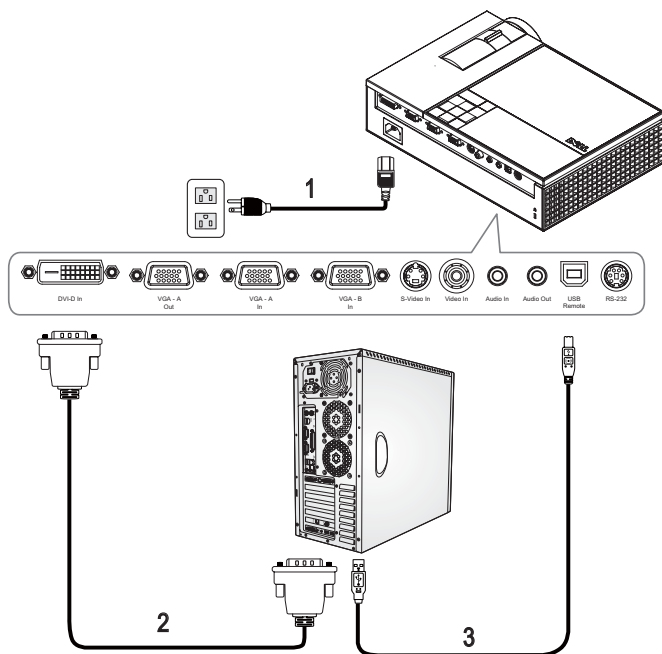
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo da VGA a VGA     |
| 3 | Cavo da USB a USB     |

 **N.B.:** Il cavo USB non viene fornito da DELL.

 **N.B.:** Il cavo USB deve essere collegato se si desidera usare le funzioni Pagina successiva e Pagina precedente sul telecomando.



## Collegamento ad un computer mediante cavo DVI-D

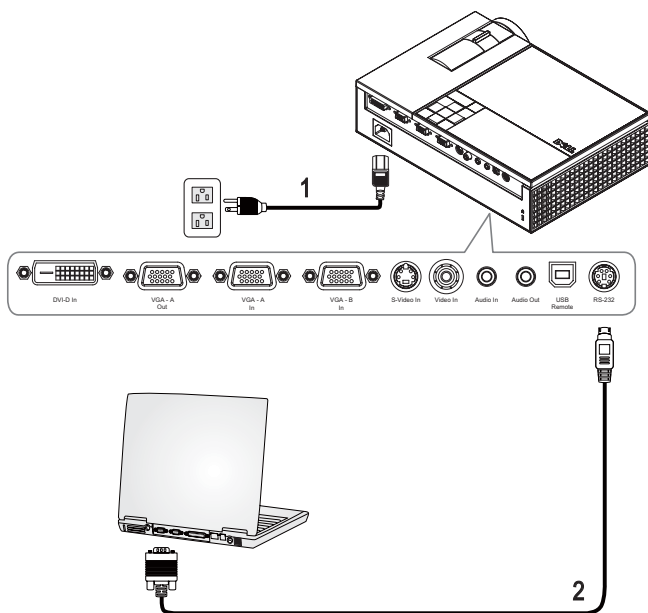


|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo DVI-D            |
| 3 | Cavo da USB a USB     |



**N.B.:** Il cavo USB e il cavo DVI-D non sono forniti da Dell.

## Collegamento ad un computer usando un cavo RS232



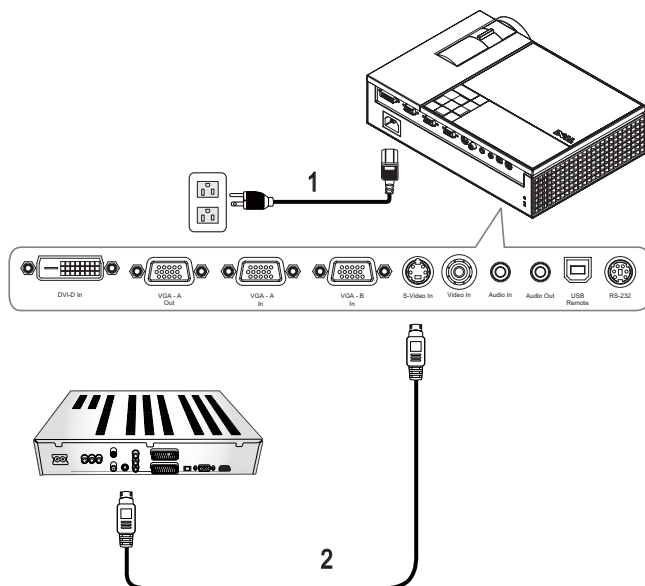
|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo RS232            |



**N.B.:** Il cavo RS232 non viene fornito da Dell. Per il cavo e per il software del telecomando RS232, chiedere ad un installatore professionista.

# Collegamento a un lettore DVD

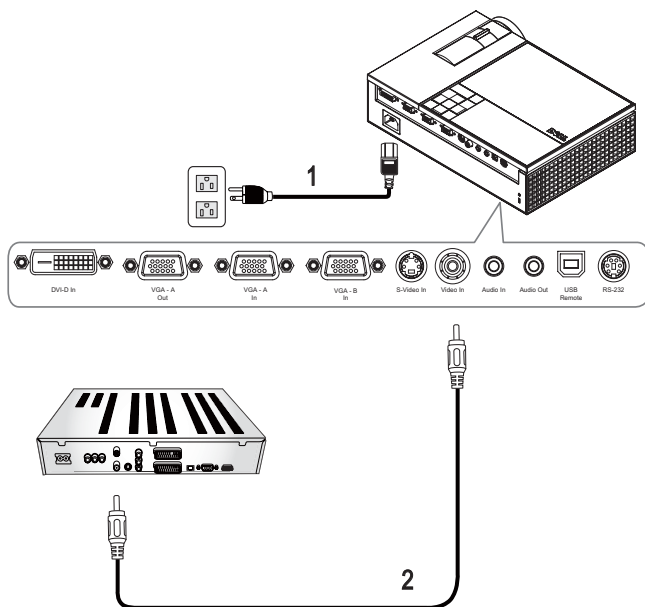
## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo S-Video



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo S-Video          |

**N.B.:** Il cavo S-Video non viene fornito da Dell. La prolunga S-Video (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web di Dell.

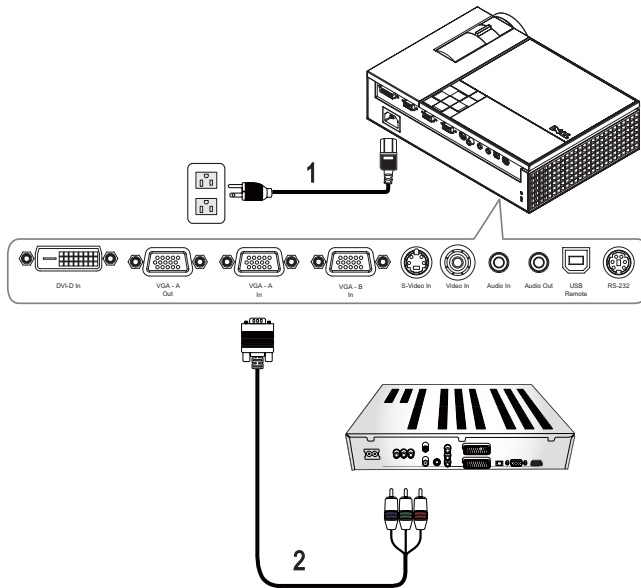
## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo video Composito  |

**N.B.:** Il cavo composito non viene fornito da Dell. La prolunga video composita (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web di Dell.

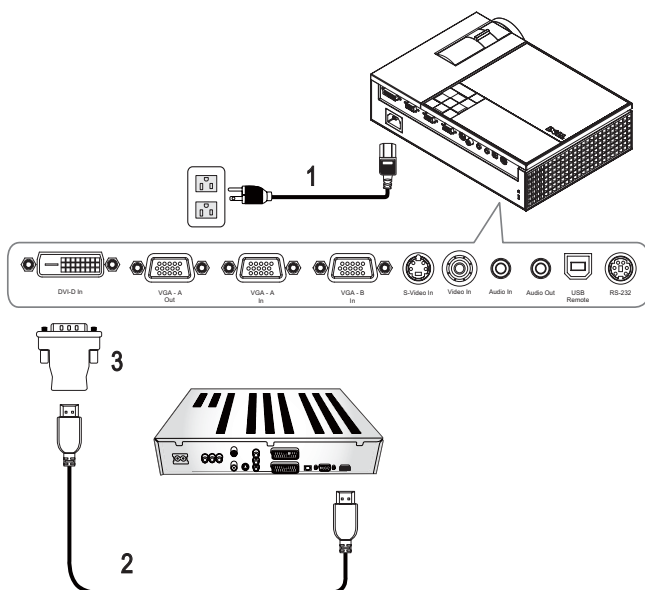
## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo Composito



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo da VGA a YPbPr   |

**N.B.:** Il cavo da VGA a YPbPr non viene fornito da DELL. La prolunga da VGA a YPbPr (15 / 30 m) può essere acquistata sul sito web Dell.

## Collegamento di un lettore DVD mediante cavo HDMI



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo di alimentazione |
| 2 | Cavo HDMI             |
| 3 | Adattatore DVI-D      |



**N.B.:** Il cavo HDMI e il cavo DVI-D non sono forniti da Dell.

# Uso del proiettore

## Accensione del proiettore



**N.B.:** Accendere il proiettore prima di accendere la sorgente video. La spia di colore blu sul pulsante **Power** lampeggia finché non viene premuto.

- 1 Rimuovere il copriobiettivo.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione e i cavi del segnale appropriati al tipo di collegamento. Per informazioni sul collegamento del proiettore, vedere "Collegamento del proiettore" a pagina 7.
- 3 Premere il pulsante **Power** (vedere "Utilizzo del pannello di controllo" a pagina 19 per individuare la sua ubicazione).
- 4 Accendere la sorgente video (computer, lettore DVD, ecc.). Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.
- 5 Il logo Dell verrà visualizzato per 30 secondi durante l'accensione.

Se sullo schermo compare il messaggio "**Ricerca segnale...**", assicurarsi che i cavi appropriati siano collegati saldamente.

Se al proiettore sono collegate più sorgenti, premere il tasto **Sorgente** sul telecomando o sul pannello di controllo per selezionare la sorgente desiderata.

## Spegnimento del proiettore



**AVVISO:** Scollegare il proiettore dalla corrente dopo averlo spento eseguendo correttamente i seguenti passaggi.

- 1 Premere il pulsante **Power**.
- 2 Premere nuovamente il pulsante **Power**. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 90 secondi.
- 3 Per spegnere velocemente il proiettore, premere il tasto di alimentazione mentre le ventole di raffreddamento sono ancora attive.



**N.B.:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi.

- 4 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

**N.B.:** Premendo il pulsante **Power** mentre il proiettore è in funzione, sullo schermo appare il messaggio **"Premere il tasto Alimentazione per spegnere il proiettore"**. Premere il tasto **Menu** sul pannello di controllo per eliminare il messaggio o ignorarlo e il messaggio scomparirà dopo 5 secondi.

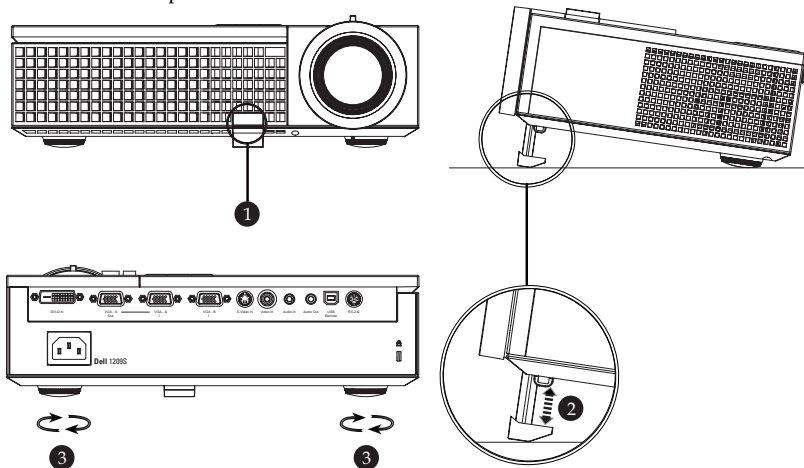
## Regolazione dell'immagine proiettata

### Aumentare l'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante Elevatore.
- 2 Sollevare il proiettore fino all'angolo di proiezione desiderato, quindi lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.
- 3 Utilizzare la rotellina di regolazione dell'inclinazione per mettere a punto l'angolatura dello schermo.

### Ridurre l'altezza del proiettore

- 1 Premere il pulsante di Elevatore.
- 2 Abbassare il proiettore, quindi lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.



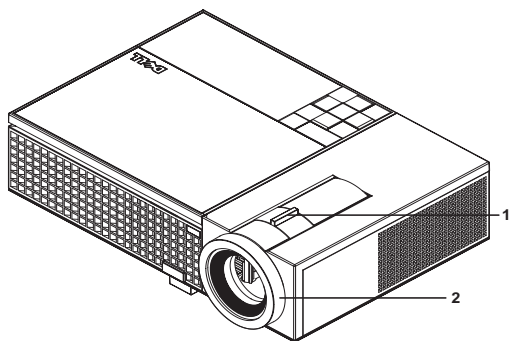
|   |  |
|---|--|
| 1 | Pulsante di elevazione                     |
| 2 | Piedino di elevazione                      |
| 3 | Rotellina di regolazione dell'inclinazione |



## Regolazione della messa a fuoco del proiettore

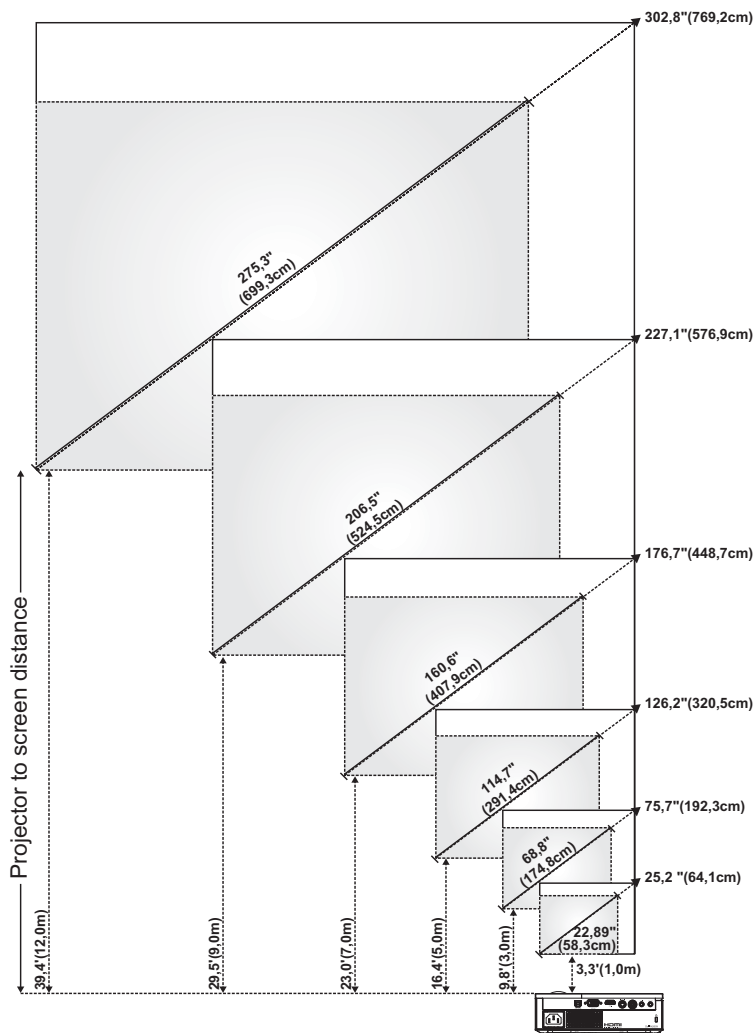
**⚠ ATTENZIONE:** Per evitare di danneggiare il proiettore, prima di spostarlo accertarsi che la lente dello zoom e il piedino elevatore siano completamente ritratti.

- 1 Ruotare la linguetta dello zoom per ingrandire o ridurre la visualizzazione.
- 2 Ruotare la ghiera di messa a fuoco fin quando l'immagine non è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 1,0 m fino a 12 m.



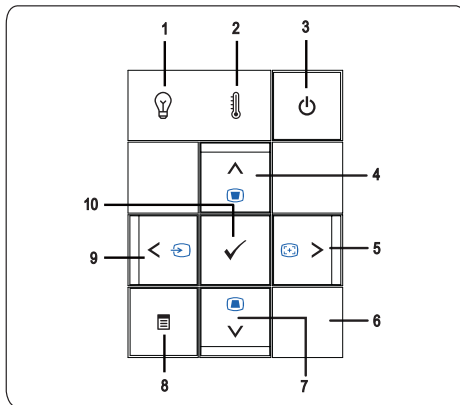
|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Linguetta dello zoom    |
| 2 | Ghiera di messa a fuoco |

# Regolazione delle dimensioni dell'immagine



|  |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                          |
|--|------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|
| Schermo<br>(diagonale)   | Max.                   | 25,2"<br>(64,1cm)    | 75,7"<br>(192,3cm)     | 126,2"<br>(320,5cm)    | 176,7"<br>(448,7cm)    | 227,1"<br>(576,9cm)    | 302,8"<br>(769,2cm)      |
|  | Min.                   | 22,89"<br>(58,3cm)   | 68,8"<br>(174,8cm)     | 114,7"<br>(291,4cm)    | 160,6"<br>(407,9cm)    | 206,5"<br>(524,5cm)    | 275,3"<br>(699,5cm)      |
| Dimensioni<br>schermo  | Max.<br>(larg. x alt.) | 20,2"X15,1"          | 60,6" X45,4"           | 101,0" x 75,7"         | 141,3" X106"           | 181,7" x<br>136,3"     | 242,3" x<br>181,7"       |
|  |                        | (51,3cm X<br>38,5cm) | (153,8cm X<br>115,4cm) | (256,4cm X<br>192,3cm) | (359,0cm X<br>269,2cm) | (461,5cm X<br>346,2cm) | (615,4 cm X<br>461,5 cm) |
|  | Min.<br>(larg. x alt.) | 18,3" x 13,7"        | 55,1" x 41,3"          | 91,8" x 68,8"          | 128,5" x 96,4"         | 165,2" x<br>123,9"     | 220,3" x<br>165,2"       |
|  |                        | (46,5cm X<br>34,9cm) | (139,9cm X<br>104,9cm) | (233,1cm X<br>174,8cm) | (326,3cm X<br>244,8cm) | (419,6cm X<br>314,7cm) | (559,4cm X<br>419,6cm)   |
| Hd   | Max.                   | 2,27"<br>(5,8cm)     | 6,81"<br>(17,3cm)      | 11,36"<br>(28,8cm)     | 15,9"<br>(40,4cm)      | 20,44"<br>(51,9cm)     | 27,26"<br>(69,2cm)       |
|  | Min.                   | 2,06"<br>(5,2cm)     | 6,19"<br>(15,7cm)      | 10,32"<br>(26,2cm)     | 14,45"<br>(36,7cm)     | 18,58"<br>(47,2cm)     | 24,78"<br>(62,9cm)       |
| Distanza   |                        | 3,3" (1,0m)          | 9,8" (3,0m)            | 16,4" (5,0m)           | 23,0" (7,0m)           | 29,5" (9,0m)           | 39,4" (12,0m)            |
| *Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente. |                        |                      |                        |                        |                        |                        |                          |

## Utilizzo del pannello di controllo

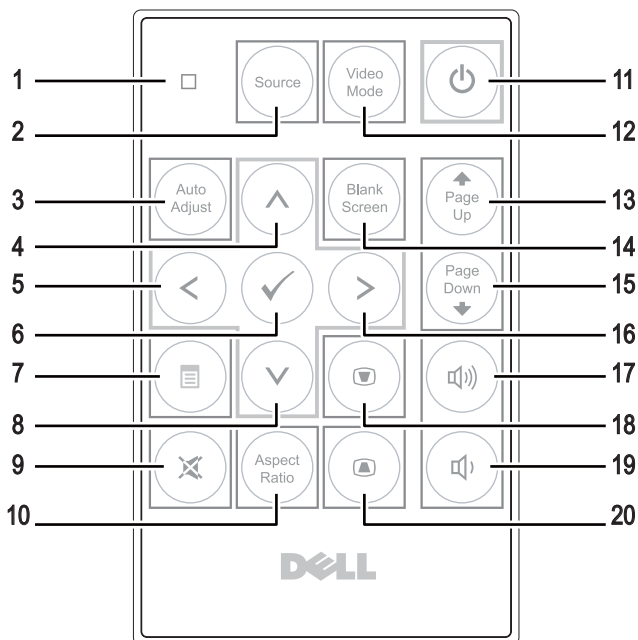


### 1 Spia di avviso LAMP

Se la spia luminosa LAMP (lampadina) è di colore giallo fisso, sostituire la lampadina. Se la lampadina lampeggia con luce gialla, significa che c'è un guasto al driver della lampada o alla ruota dei colori e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.

|    |   |   |
|----|---|---|
| 2  | Spia di avviso TEMP                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una luce TEMP color giallo fisso indica un surriscaldamento del proiettore, della lampada o del driver della lampada. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.</li> <li>• Se la spia luminosa TEMP lampeggia di colore giallo, c'è un guasto alla ventola del proiettore o alla ruota dei colori e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.</li> </ul> |
| 3  | Alimentazione                                     | Accende/spegne il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione del proiettore" a pagina 15 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 15.  |
| 4  | Su (▲) / Regolazione della correzione             | <p>Premere per selezionare gli elementi del menu a video.</p> <p>Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)</p>  |
| 5  | Destra (▶) / Auto adjust (regolazione automatica) | <p>Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.</p> <p>Premere questo pulsante per sincronizzare il proiettore con la sorgente d'ingresso. <b>Auto Ajust</b> non funziona quando è visualizzato il menu a schermo.</p>  |
| 6  | Ricevitore infrarossi                             | Puntare il telecomando verso il ricevitore IR e premere un pulsante.  |
| 7  | Giù (▼) / Regolazione della correzione            | <p>Premere questi pulsanti per selezionare le voci del menu a schermo.</p> <p>Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)</p>   |
| 8  | Menu  | Premere questo pulsante per attivare il menu a schermo. Utilizzare i tasti direzionali e il pulsante <b>Menu</b> per spostarsi all'interno del menu a schermo.  |
| 9  | Sinistra (◀) / Sorgente                           | <p>Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.</p> <p>Quando al proiettore sono collegate più sorgenti, premere questo pulsante per scorrere tra le sorgenti RGB digitale, RGB analogica, Composito, Component (YPbPr via VGA), S-Video.</p>   |
| 10 | Invio   | Premere questo pulsante per confermare la selezione effettuata.   |

## Utilizzo del telecomando



|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Spia LED                                | Spia indicatrice.   |
| 2 | Selezione sorgente                      | Premere per passare tra RGB digitale, RGB analogico, Composito, S-video, Component (YPbPr via VGA).   |
| 3 | Auto adjust<br>(regolazione automatica) | Premere questo pulsante per sincronizzare il proiettore con la sorgente d'ingresso. Questo pulsante non funziona quando è visualizzato il menu a schermo. |
| 4 | Pulsante Su (↑)                         | Premere per selezionare un elemento nel menu a video.   |
| 5 | Pulsante di sinistra<br>(←)             | Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.  |
| 6 | Invio                                   | Premere questo pulsante per confermare la selezione effettuata.   |
| 7 | Menu                                    | Premere questo pulsante per attivare il menu a schermo.   |
| 8 | Pulsante Giù (↓)                        | Premere per selezionare un elemento nel menu a video.   |
| 9 | Mute                                    | Premere questo pulsante per azzerare/ripristinare il volume dell'altoparlante del proiettore.   |

|    |  |   |
|----|--|---|
| 10 | Proporzioni                                | Premere per modificare le proporzioni di una immagine selezionata.  |
| 11 | Alimentazione                              | Accende/spegne il proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione del proiettore" a pagina 15 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 15.  |
| 12 | Modalità video                             | Il microproiettore Dell™ 1209S è dotato di configurazioni preimpostate ottimizzate per la visualizzazione di dati (grafica PC) o video (filmati, giochi, ecc.). Premere il pulsante <b>Modalità video</b> per attivare la modalità <b>PC</b> , <b>Film</b> , <b>Giochi</b> , <b>sRGB</b> o <b>Pers.</b> (questa modalità consente all'utente di impostare e salvare le impostazioni preferite). Premere il pulsante <b>Modalità video</b> una volta per visualizzare la modalità corrente di visualizzazione. Premere nuovamente il pulsante <b>Modalità video</b> per selezionare una delle modalità di visualizzazione disponibili. |
| 13 | Pagina su ◀                                | Premere questo pulsante per passare alla pagina precedente.   |
| 14 | Schermo vuoto                              | Premere per nascondere/svelare l'immagine.  |
| 15 | Pagina giù ▶                               | Premere questo pulsante per passare alla pagina successiva.   |
| 16 | Pulsante di destra<br>⏪                    | Premere questo pulsante per regolare l'impostazione attiva del menu a schermo.  |
| 17 | Volume su                                  | Premere questo pulsante per alzare il volume.   |
| 18 | Regolazione della distorsione trapezoidale | Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)   |
| 19 | Volume giù                                 | Premere questo pulsante per abbassare il volume.  |
| 20 | Regolazione della distorsione trapezoidale | Premere questo pulsante per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore. (+40/-35 gradi)   |

## Utilizzo del menu a schermo

Il proiettore dispone di un menu a schermo multilingue che può essere visualizzato con o senza la presenza di una sorgente d'ingresso.

Per navigare nelle schede del menu principale, premere ◀ o ▶ sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Per selezionare un menu secondario, premere **Invio** sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

Per selezionare un'opzione, premere ⬆️Invio⬇️ sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Il colore cambia in blu scuro. Quando una voce di menu è selezionata assume un colore blu scuro. Usare ◀ o ▶ sul pannello di

controllo o sul telecomando per regolare le impostazioni.

Per tornare indietro al menu principale, visualizzare la scheda Indietro e premere il pulsante **Invio** sul pannello di controllo o sul telecomando.

Per uscire dal menu a video, andare su **Esci** o premere **Menu** direttamente sul pannello di controllo o sul telecomando.

## Menu principale



### SELEZ. INPUT

Il menu Selez. Input consente di selezionare la sorgente in ingresso del proiettore.



**ORIGINE AUT.**—Selezionare **Attiva** (impostazione predefinita) per rilevare automaticamente i segnali in ingresso disponibili. Se viene premuto il tasto **Sorgente** quando il proiettore è acceso, ricercherà automaticamente il successivo segnale in ingresso disponibile. Selezionare **Disatt.** per bloccare il segnale in

ingresso corrente. Se si preme il tasto **Sorgente** quando si imposta la modalità **Auto Origine aut.** su **Disatt.**, è possibile selezionare manualmente il segnale di ingresso.

**VGA-A**—Premere **Invio** per rilevare il segnale VGA-A.

**VGA-B**—Premere **Invio** per rilevare il segnale VGA-B.

**DVI-D**—Premere **Invio** per rilevare il segnale DVI-D.

**S-VIDEO**—Premere **Enter** per rilevare il segnale S-Video.

**VIDEO COMP.**—Premere **Invio** per rilevare il segnale Video Composito.

### REG. AUTOM.



Auto Adjust regola automaticamente **FREQUENZA** e **TRACKING** del

proiettore in modalità PC. Mentre Auto Adjustment è in avanzamento, apparirà il seguente messaggio “**Regolazione automatica in corso...**”.

## IMPOSTAZ.





Include le impostazioni **Correzione vert.**, **Correzione aut.**, **Mod. proiettore**, **Proporzioni** e **Info proiettore**.






**CORREZIONE VERT.**—Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore.

**CORREZIONE AUT.**—Questa funzione consente di regolare automaticamente la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore.

**MOD. PROIETTORE**—Consente di selezionare la modalità del proiettore, in base a come è montato l'apparecchio.

-  Proiezione frontale-Scrivania - impostazione predefinita.
-  Proiezione frontale-Montatura dall'alto- Il proiettore capovolge l'immagine per consentire la proiezione dall'alto.
-  Proiezione posteriore-Scrivania — Il proiettore inverte l'immagine in modo che sia possibile proiettarla da dietro uno schermo traslucido.
-  Proiezione posteriore-Montatura dall'alto- Il proiettore inverte e capovolge l'immagine. È possibile proiettare le immagini da dietro uno schermo traslucido utilizzando una proiezione con montatura dall'alto.

**PROPORZIONI**—Consente di impostare le proporzioni.

-  Originale — La sorgente in ingresso viene scalata per adattarsi allo schermo mantenendo le proporzioni della sorgente in ingresso.
-  4:3 — La sorgente in ingresso viene visualizzata in scala in modo da adattarla allo schermo.
-  Wide — La sorgente in ingresso viene visualizzata in scala in modo da adattarla alla larghezza dello schermo.

Utilizzare i formati Wide e 4:3 se si utilizza uno dei seguenti elementi:

- Risoluzione del computer superiore a SVGA
- Cavo Component (720p/1080i/1080p)

**INFO PROIETTORE**—Visualizza il nome del modello del proiettore, la sorgente in ingresso e il numero di serie del proiettore (PPID#).



## IMMAGINE (in modalità PC)

Utilizzando il menu **Immagine** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**LUMINOSITÀ**—Utilizzare ◀ e ▶ per regolare la luminosità dell'immagine.

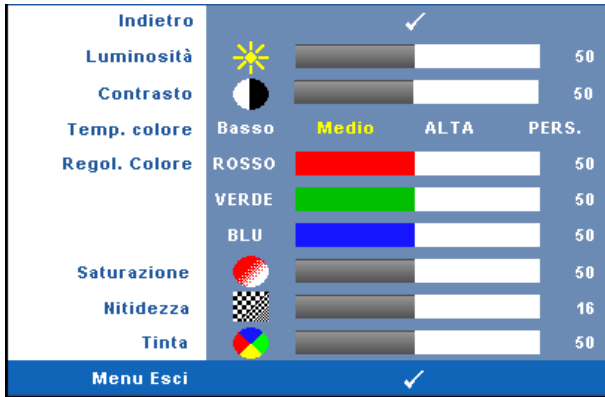
**CONTRASTO**—Usare ◀ e ▶ per regolare il contrasto di visualizzazione.

**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse. Quando si regola il valore del menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità personalizzata. I valori vengono salvati nella modalità personalizzata.

**REGOL. COLORE**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

## IMMAGINE (in modalità Video)

Utilizzando il menu **Immagine** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**LUMINOSITÀ**—Utilizzare ◀ e ▶ per regolare la luminosità dell'immagine.

**CONTRASTO**—Usare ◀ e ▶ per regolare il contrasto di visualizzazione.

**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse. Quando si regola il valore del menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità personalizzata. I valori vengono salvati nella modalità personalizzata.

**REGOL. COLORE**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

**SATURAZIONE**—Consente di regolare la sorgente video da bianco e nero a colori. Premere ◀ per ridurre la quantità di colori presenti nell'immagine e ▶ per aumentarla.

**NITIDEZZA**—Premere ◀ per ridurre la nitidezza e ▶ per aumentarla.

**TINTA**—Premere ◀ per aumentare la quantità di verde presente nell'immagine e ▶ per aumentare la quantità di rosso presente nell'immagine (solo per NTSC).

## VISUALIZZA (in modalità PC)

Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu **Immagine**, fornisce le seguenti opzioni:



**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare la modalità di visualizzazione del proiettore: **PC**, **Film**, **sRGB**, (offre una rappresentazione dei colori più accurata) e **Giochi** e **Pers.** (consente all'utente di impostare le regolazioni che desidera). Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**



**N.B.:** Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**

**TIPO SEGNALE**—Consente di selezionare manualmente un tipo di segnale tra **RGB**, **YCbCr** o **YPbPr**.

**ZOOM**—Premere i pulsanti  $\odot$  per ingrandire digitalmente di 4 volte un'immagine sullo schermo del proiettore, quindi premere il pulsante  $\ominus$  per rimpicciolire l'immagine ingrandita con lo zoom.

**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  $\odot$   $\ominus$   $\uparrow$   $\downarrow$  per spostarsi nella schermata di visualizzazione.

**INTENSITÀ BIANCO**—L'impostazione 0 consente di massimizzare la riproduzione del colore, mentre l'impostazione 10 permette di massimizzare la luminosità.

**DEGAMMA**—Consente di regolare a seconda dei quattro valori preimpostati (1, 2, 3, 4) per cambiare la prestazione a colori della visualizzazione.

**POSIZIONE ORIZZ**—Premere  $\ominus$  per spostare l'immagine a sinistra e  $\odot$  per spostarla a destra.

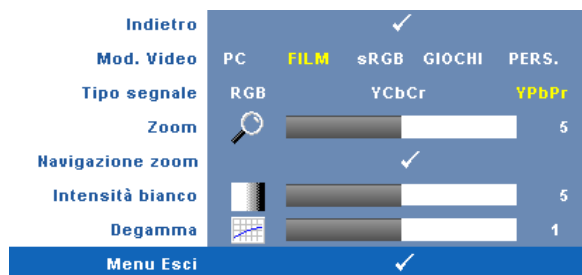
**POSIZIONE VERT**—Premere  $\ominus$  per spostare l'immagine in basso e  $\odot$  per spostarla in alto.

**FREQUENZA**—Consente di modificare la frequenza di clock dei dati del display in modo che coincida con la frequenza della scheda grafica del computer. Se viene visualizzata un'onda verticale intermittente, usare il controllo **Frequenza** per minimizzare tali barre. Questa funzione consente una regolazione approssimativa del segnale.

**ALLINEAMENTO**—Sincronizza la fase del segnale visualizzato con la scheda grafica. In caso di immagini instabili o sfarfallio, usare la funzione **Allineamento** per correggere il problema. Questa funzione consente una regolazione ottimale del segnale.

## VISUALIZZA (in modalità Video)

Utilizzando il menu **Visualizza** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu **Immagine**, fornisce le seguenti opzioni:



**MOD. VIDEO**—Consente di ottimizzare la modalità di visualizzazione del proiettore: **PC**, **Film**, **sRGB**, (offre una rappresentazione dei colori più accurata) e **Giochi** e **Pers.** (consente all'utente di impostare le regolazioni che desidera). Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.



**N.B.:** Se si regolano le impostazioni di **Intensità bianco** o di **Degamma**, il proiettore passa automaticamente a **Pers.**.

**TIPO SEGNALE**—Consente di selezionare un tipo di segnale tra **RGB**, **YCbCr** o **YPbPr**.

**zoom**—Premere i pulsanti  $\odot$  per ingrandire digitalmente di 4 volte un'immagine sullo schermo del proiettore, quindi premere il pulsante  $\ominus$  per rimpicciolire l'immagine ingrandita con lo zoom.

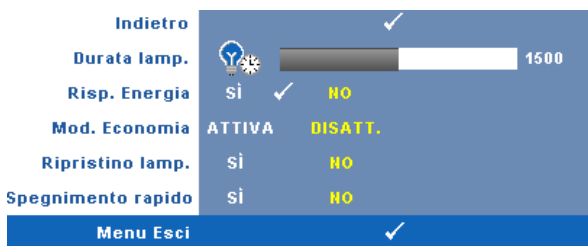
**NAVIGAZIONE zoom**—Premere  $\odot$   $\ominus$   $\uparrow$   $\downarrow$  per spostarsi nella schermata di visualizzazione.

**INTENSITÀ BIANCO**—L'impostazione 0 consente di massimizzare la riproduzione del colore, mentre l'impostazione 10 permette di massimizzare la luminosità.

**DEGAMMA**—Consente di regolare a seconda dei quattro valori preimpostati (1, 2, 3, 4) per cambiare la prestazione a colori della visualizzazione.

## LAMPADA

Utilizzando il menu **Lampada** è possibile regolare le impostazioni di visualizzazione dei propri proiettori. Il menu Immagine, fornisce le seguenti opzioni:



**DURATA LAMP.**—Visualizza le ore di uso dal momento in cui è stato reimpostato il timer della lampadina.

**RISP. ENERGIA**—Selezionare **Sì** per impostare il tempo di ritardo della modalità di risparmio energetico. Il ritardo è il tempo che dovrà attendere il proiettore in assenza di segnale affinché passi in modalità di risparmio energetico. Come impostazione predefinita, il periodo di ritardo impostato è di 120 min. Tuttavia, tale ritardo può essere impostato su 5, 15, 30, 45, 60 o 120 minuti.

Se non viene rilevato nessun segnale in ingresso durante il periodo di ritardo, il proiettore spegne la lampada ed entra in modalità risparmio energetico. Se un segnale in ingresso viene rilevato entro il periodo di ritardo, il proiettore si spegne automaticamente. Se non viene rilevato nessun segnale in ingresso entro due ore, il proiettore passa dalla modalità Risparmio energetico alla modalità di spegnimento. Per accendere il proiettore, premere il pulsante dell'alimentazione.

**MOD. ECONOMIA**—Selezionare **Attiva** per utilizzare il proiettore a un livello di alimentazione ridotto (165 Watt), il che consente di prolungare la vita della lampadina e di ottenere un funzionamento più silenzioso e una luminosità meno intensa dell'immagine a schermo. Selezionare **Disatt.** per il funzionamento al livello normale (200 Watt).

**RIPRISTINO LAMP.**—Dopo aver installato una nuova lampadina, selezionare **Sì** per reimpostare il timer della lampadina.

**SPEGNIMENTO RAPIDO**—Selezionare **Sì** per spegnere il proiettore con una singola pressione del pulsante **Power**. Questa funzione consente di spegnere velocemente il proiettore con una maggiore velocità della valvola. Durante lo spegnimento potrebbe udirsi un rumore di volume leggermente più alto.

## LINGUA

Il menu Lingua consente di impostare la lingua del menu a video.



## ALTRO



**VOLUME**—Premere ◀ e ▶ per alzare/abbassare il volume.

**MUTE**—Consente di disattivare l'audio.

**SCHERMATA PERSON**—Premere **Invio** per fare apparire un menu **Schermata person.**. Inserire in una sorgente una risoluzione nativa, quindi premere **Invio** e selezionare “**SI**”. Il proiettore cattura l'immagine della schermata come un "Logo personalizz.". Questa schermata sostituisce tutte le schermate personalizzate con il logo Dell. L'utente può ripristinare la schermata predefinita selezionando **Logo Dell** nella schermata a comparsa.

**BLOCCO MENU**—Selezionare **Attiva** per attivare il blocco menu per nascondere il menu OSD. Selezionare **Disatt.** per disattivare il blocco menu e visualizzare il menu a video.



**N.B.:** Se il menu a video scompare mentre si disattiva il blocco menu, premere **Menu** sul pannello di controllo del proiettore per 15 secondi, quindi disattivare la funzione.

**TIMEOUT MENU**—Consente di regolare l'ora per un **Timeout OSD**. Come impostazione predefinita, il menu a video scompare dopo 30 secondi di inattività.

**POSIZ. MENU**—Consente di selezionare la posizione del menu a video.

**TRASPARENZA MENU**—Selezionare per modificare il livello di trasparenza dello sfondo del menu a video.

**PASSWORD**—Quando la protezione tramite password è abilitata, viene visualizzata una schermata per la protezione con password che richiede di immettere una password al momento dell'inserimento del cavo di alimentazione nella presa elettrica e l'apparecchio viene acceso per la prima volta. Per impostazione predefinita, questa funzione è disabilitata. È possibile abilitare questa funzione utilizzando il menu Password. Questa funzione di protezione con password verrà attivata la volta successiva che verrà acceso il proiettore. Se viene abilitata questa funzione, verrà richiesto di immettere la password del proiettore dopo l'accensione del proiettore.

- 1 Richiesta di prima immissione della password:
  - a Aprire il menu Altro, premere **Invio** e quindi selezionare **Password** per **Attivare** l'impostazione della password.




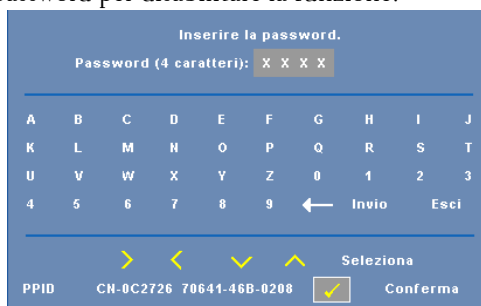
- b L'abilitazione della funzione Password aprirà una schermata dove dovrà essere immesso un numero a 4 cifre e premere il pulsante **Invio**.



- c Per confermare, immettere di nuovo la password.



- d Se la verifica della password ha esito positivo, è possibile riprendere ad accedere alle funzioni del proiettore e alle relative utilità.
  - 2 In caso di password non corretta, si avranno a disposizione altre 2 possibilità. Dopo tre tentativi falliti, il proiettore si spegnerà automaticamente.
-  **N.B.:** Se si dimentica la password, contattare DELL™ o personale di assistenza qualificato.
- 3 Per disabilitare la funzione password, selezionare **Disatt..** e immettere la password per disabilitare la funzione.



**CAMBIA PASSWORD**—Digitare la password originale, quindi immettere la nuova password e confermare di nuovo la nuova password





**MOD. DI PROVA**—Selezionare **Attiva** per attivare il **Mod. Di Prova.** predefinito per verificare la messa a fuoco e la risoluzione. Selezionare **Disatt.** per disabilitare la funzione.

**RIPR. PRED.**—Selezionare **Attiva** per reimpostare la configurazione predefinita di fabbrica del proiettore. Vengono ripristinate sia le impostazioni relative all'immagine del computer che quelle relative all'immagine video.





# Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™. Vedere contatto con Dell™ a pagina 44

---

| <b>Problema</b>                   | <b>Possibile soluzione</b>  |
|-----------------------------------|---|
| Assenza di immagine sullo schermo | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il coperchio dell'obiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.</li><li>• Assicurarsi che la porta grafica esterna sia abilitata. Se si sta usando un computer portatile Dell™, premere   (Fn+F8). Per altri computer, vedere la documentazione corrispondente.</li><li>• Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente. Vedere a pagina 7.</li><li>• Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.</li><li>• Assicurarsi che la lampadina sia installata correttamente (vedere a pagina 38).</li><li>• Utilizzare <b>Mod. Di Prova.</b> nel menu <b>Altro.</b> Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.</li></ul> |

---

| <b>Problema (continua)</b>                                    | <b>Possibile soluzione (continua)</b>   |
|---|---|
| Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente | <p><b>1</b> Premere il pulsante di <b>Regolazione automatica</b> sul telecomando o sul pannello di controllo.</p> <p><b>2</b> Se si utilizza un computer portatile Dell™, impostare la risoluzione del computer su XGA (1024 x 768):</p> <p><b>a</b> Fare clic con il pulsante destro del mouse su un'area vuota del desktop di Windows, fare clic su <b>Proprietà</b> e selezionare la scheda <b>Impostazioni</b>.</p> <p><b>b</b> Verificare che l'impostazione sia 1024 x 768 pixel per la porta monitor esterna.</p> <p><b>c</b> Premere   (Fn+F8).</p> <p>Se si incontrano delle difficoltà nel cambiare la risoluzione o il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature e il proiettore.</p> <p>Se non si utilizza un computer portatile Dell™, vedere la documentazione corrispondente al prodotto utilizzato.</p> |
| Lo schermo non visualizza la presentazione                    | Se si utilizza un computer portatile, premere   (Fn+F8).  |
| L'immagine non è stabile o presenta sfarfallii                | Regolare l'allineamento utilizzando la il sottomenu <b>Visualizza</b> (solo in modalità PC).  |
| L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante     | Regolare la frequenza utilizzando la il sottomenu <b>Visualizza</b> (solo in modalità PC).  |
| Il colore dell'immagine non è corretto                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il display riceve l'uscita sbagliata del segnale dalla scheda grafica, impostare il segnale su <b>RGB</b> nella scheda <b>Display</b> a video.</li> <li>• Utilizzare <b>Mod. Di Prova.</b> nel menu <b>Altro</b>. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.</li> </ul>  |
| L'immagine non è a fuoco                                      | <p><b>1</b> Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.</p> <p><b>2</b> Assicurarsi che lo schermo del proiettore sia entro la distanza richiesta dal proiettore (da 1,0 m a 12 m).</p>  |

| <b>Problema (continua)</b>  | <b>Possibile soluzione (continua)</b>  |
|---|--|
| L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9 | <p>Il proiettore rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso. Manterrà il rapporto di visualizzazione dell'immagine proiettata in base al formato del segnale in ingresso con una impostazione originale.</p> <p>Se l'immagine è ancora allargata, regolare il rapporto di formato nel menu <b>Impostaz.</b> dell'OSD.</p>   |
| Immagine rovesciata   | Selezionare <b>Impostaz.</b> dall'OSD e regolare la modalità di proiezione.  |
| La lampadina è fulminata o emette un rumore di scoppio                      | Al termine della sua vita utile, è possibile che la lampadina provochi un forte rumore di scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà. Per sostituire la lampadina, vedere a pagina 38.  |
| La spia luminosa <b>LAMP</b> è di colore giallo fisso                       | Se la spia luminosa <b>LAMP</b> (lampadina) è di colore giallo fisso, sostituire la lampadina.   |
| La spia <b>LAMP</b> lampeggia in giallo                                     | <p>Se le spie <b>LAMP</b> e <b>Power</b> lampeggiano di colore giallo, il driver della lampada ha un errore e il proiettore viene spento automaticamente.</p> <p>Se la spia <b>LAMP</b> lampeggia in giallo e la spia <b>Power</b> è color blu scuro, la ruota di colori non è riuscita e il proiettore si spegne automaticamente.</p> <p>Disinserire il cavo di alimentazione e, dopo 3 minuti, riaccendere nuovamente il display. Se il problema persiste, contattare Dell™.</p> |
| La spia <b>TEMP</b> lampeggia in giallo scuro                               | Proiettore surriscaldato. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.  |
| La spia luminosa <b>TEMP</b> è di colore giallo fisso                       | Una ventola del proiettore è guasta e il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.  |

---

| <b>Problema <i>(continua)</i></b>   | <b>Possibile soluzione <i>(continua)</i></b>  |
|---|---|
| Il menu OSD non viene visualizzato sullo schermo                                    | Provare a premere il pulsante Menu sul pannello per 15 secondi per sbloccare il menu OSD. Controllare il <b>Blocco menu</b> a pagina 31.                      |
| Il telecomando non funziona regolarmente oppure funziona in un campo molto limitato | Le batterie possono essere scariche. Verificare se l'indicatore LED del telecomando è troppo fioco. In tal caso, sostituire la batteria CR2032 con una nuova. |

---

# Sostituzione della lampadina

**⚠ ATTENZIONE:** Prima di iniziare una qualsiasi procedura della presente sezione, seguire le istruzioni di sicurezza come descritto a pagina 6.

Sostituire la lampada quando sullo schermo appare il messaggio **“La lampada sta raggiungendo il termine della sua durata utile. È suggerita la sostituzione! [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)”** Se dopo la sostituzione della lampada il problema persiste, rivolgersi alla Dell™. Per ulteriori informazioni, vedere Contattare Dell™ a pagina 44.

**⚠ ATTENZIONE:** Durante l'uso, la lampadina diventa molto calda. Non cercare di sostituire la lampadina prima di aver lasciato raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

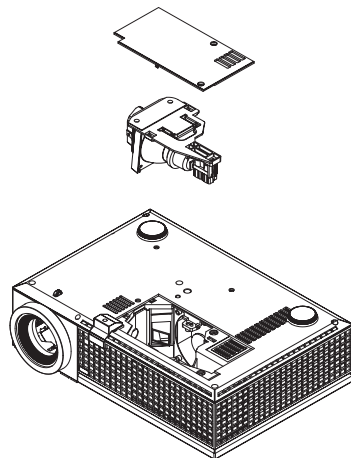
**⚠ ATTENZIONE:** Non toccare mai la lampadina o il vetro della lampadina. Le lampadine dei proiettori sono molto fragili e possono rompersi se vengono toccate. I pezzi di vetro infranto sono taglienti e possono provocare lesioni.

**⚠ ATTENZIONE:** In caso di rottura della lampada, rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltire o riciclare secondo la legislazione locale vigente. Per ulteriori informazioni, vedere [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

- 1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.
- 3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampadina e rimuovere il coperchio.
- 4 Allentare le 2 viti che fissano la lampadina.
- 5 Sollevare la lampadina mediante la sua maniglia di metallo.

**🔧 N.B.:** Dell™ potrebbe richiedere la restituzione delle lampadine sostituite in garanzia. Altrimenti, rivolgersi all'ente locale per i rifiuti per chiedere l'indirizzo del luogo più vicino di deposito rifiuti.

- 6 Sostituire con una nuova lampadina.
- 7 Stringere le 2 viti che fissano la lampadina.
- 8 Sostituire la copertura della lampadina e serrare le 2 viti.
- 9 Azzerare il tempo di funzionamento della lampada selezionando "Sì" per **Ripr. lamp.** nella scheda della lampada del menu OSD. (Vedere il menu lampada a pagina 29)





**ATTENZIONE: Smaltimento delle lampadine (solo per gli Stati Uniti)**



**LE LAMPADINE CONTENUTE ALL'INTERNO DI QUESTO APPARECCHIO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE NEL RISPETTO DELLE LEGGI VIGENTI LOCALI, STATALI O FEDERALI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI, VISITARE IL SITO WEB ALL'INDIRIZZO [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OPPURE CONTATTARE L'ENTE EIAE ACCEDENDO ALL'INDIRIZZO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLO SMALTIMENTO DELLE LAMPADINE, VISITARE IL SITO [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

## Specifiche tecniche

|  |   |
|--|---|
| Valvola luminosa                       | 0,55" SVGA DMD Tipo X, DarkChip1™   |
| Luminosità                             | 2500 ANSI Lumens (max.)   |
| Rapporto di contrasto                  | 1800:1 tipico (completamente acceso/completamente spento)   |
| Uniformità                             | 85% Tipica (standard Giappone - JBMA)   |
| Numero di pixel                        | 800 x 600 (SVGA)  |
| Colori visualizzabili                  | 16,7 milioni di colori  |
| Velocità ruota dei colori              | 2X  |
| Obiettivo di proiezione                | F-Stop: F/ 2,41~2,55<br>Lunghezza focale, f=21,8~24 mm<br>Lente con zoom manuale 1,1X   |
| Dimensione dello schermo di proiezione | 22,89-302,8 pollici (diagonale)   |
| Distanza di proiezione                 | Da 1,0 m a 12 m   |
| Compatibilità video                    | Video composito/ S-Video: NTSC (J, M, 4,43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60), SECAM (B, D, G, K, Kl, L)<br>Video component tramite VGA e DVI-D: 1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p |
| Alimentatore                           | Universale CA90-264 50/60 Hz con ingresso PFC   |
| Consumo di energia                     | 256 watt in modalità completa, 216 watt in modalità eco   |
| Audio                                  | 1 altoparlante, 8 Watt RMS  |
| Livello di disturbo                    | 34 dB(A) modalità completamente acceso, 31 dB(A) modalità Economica   |
| Peso                                   | 2,25 kg   |
| Dimensioni (L x A x P)                 | Esterne 296,5 x 202 x 80,5 ± 1 mm   |

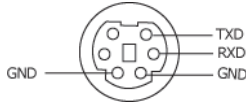


|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Ambiente                      | <p>Temperatura d'esercizio: 5°C - 35°C (41°F- 95°F)<br/>         Umidità: 80% massimo</p> <p>Temperatura di immagazzinamento: 0°C a 60°C (32°F a 140°F)<br/>         Umidità: 90% massimo</p>  |
| Normative                     | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS, CECP, SASO, PSE, eK  |
| Connettori di ingresso/uscita | <p>Alimentazione: presa ingresso alimentazione c.a.</p> <p>Ingresso computer: due D-sub per segnali in ingresso analogico/Component, HDTV</p> <p>Uscita computer: un D-sub a 15 pin</p> <p>Ingresso video: uno video composito RCA e uno S-Video</p> <p>Ingresso audio: un jack cuffie (diametro 3,5 mm)</p> <p>Uscita audio: un jack cuffie (diametro 3,5 mm)</p> <p>Porta USB: uno slave USB per il supporto remoto</p> <p>Un mini-DIN RS232 per il controllo remoto cablato da PC</p> <p>Ingresso DVI-D: un connettore DVI-D per il segnale DVI-D (HDCP compatibile).</p> |
| Lampadina                     | Lampadina da 3000 ore, 165-200 Watt, sostituibile dall'utente (fino a 4000 ore in modalità economica ECO)  |



**N.B.:** La durata operativa di una lampada per proiettore varia a seconda delle condizioni operative e dell'uso. L'uso di un proiettore sotto condizioni particolari, ovvero ambienti polverosi, temperature elevate ed improvvise interruzioni di corrente, potrebbe ridurre la durata operativa della lampada o causare un guasto. La vita utile della lampada relativa ai proiettori Dell si riferisce alla durata tipica in condizioni operative non particolari per oltre il 50% del campione, che si riduce a circa il 50% del livello di luminosità nominale della lampada. Non si tratta del tempo in cui una lampada cessa di emettere luce.

## Assegnazione di pin RS232



### Protocollo RS232

- Impostazioni di comunicazione

| Impostazioni di connessione       | Valore  |
|-----------------------------------|---------|
| Velocità di trasmissione in baud: | 19200   |
| Bit di dati:                      | 8       |
| Parità                            | Nessuno |
| Bit di stop                       | 1       |

- **Tipi di comandi**

Per visualizzare il menu OSD e regolare le impostazioni.

- **Sintassi dei comandi di controllo (da PC a proiettore)**

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- **Esempio:** Comando di accensione (invio iniziale di byte bassi)

--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01

- **Elenco dei comandi di controllo**

Per visualizzare il codice RS232 più recente, andare sul sito di assistenza Dell all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Modalità di compatibilità (Analogico/Digitale)

| Risoluzione | Frequenza verticale (Hz) | Frequenza orizzontale (KHz) |
|-------------|--------------------------|-----------------------------|
| 640X480     | 59,9                     | 31,5                        |
| 640X480     | 75                       | 37,5                        |
| 640X480     | 85                       | 43,3                        |
| 720X400     | 70,1                     | 31,5                        |
| 720X400     | 85                       | 37,9                        |
| 800X600     | 60,3                     | 37,9                        |
| 800X600     | 75                       | 46,9                        |
| 800X600     | 85,1                     | 53,7                        |
| 848X480     | 60                       | 31                          |
| 1024X768    | 60                       | 48,4                        |
| 1024X768    | 75                       | 60                          |
| 1024X768    | 85                       | 68,7                        |
| 1280X720    | 59,9                     | 44,8                        |
| 1280X768    | 59,9                     | 47,8                        |
| 1280X800    | 59,8                     | 49,7                        |
| 1280X1024   | 60                       | 64                          |
| 1280X1024   | 75                       | 80                          |
| 1280X1024   | 85                       | 91,1                        |
| 1360X768    | 60                       | 47,7                        |
| 1400X1050   | 60                       | 65,3                        |
| 1440X900    | 59,9                     | 55,9                        |
| 1680X1050   | 60                       | 65,3                        |
| 1600X1200   | 60                       | 75                          |

# Contattare Dell™

Negli Stati Uniti, chiamare 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**N.B.:** Se non si possiede una connessione a Internet attiva, è possibile trovare le informazioni di contatto nella fattura d'acquisto, nella distinta di spedizione, nella bolla o nel catalogo dei prodotti Dell.

Dell fornisce diverse opzioni di assistenza e supporto online. La disponibilità varia in base al paese e al prodotto e alcuni servizi potrebbero non essere disponibili nella propria zona. Per contattare Dell per le vendite, il supporto tecnico o per il servizio tecnico:

- 1 Visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verificare il proprio paese o la propria regione nel menu a discesa **Scegliere un paese/regione** in fondo alla pagina.
- 3 Fare clic su **Contattateci** sul lato sinistro della pagina.
- 4 Selezionare il collegamento al servizio o il supporto adeguato in base alle proprie necessità.
- 5 Scegliere il metodo più comodo per contattare Dell.

# Appendice: Glossario

**ANSI Lumens** — Uno standard per la misurazione della luminosità. Viene calcolato dividendo l'immagine di un metro quadrato in nove rettangoli uguali, misurando la lettura della lux (luminosità) al centro di ciascun rettangolo e facendo la media di questi nove punti.

**Proporzioni**— Il formato più diffuso è 4:3 (4 su 3). I formati video e televisivi precedenti sono in formato 4:3, che significa una larghezza dell'immagine pari a 4/3 volte l'altezza.

**Luminosit** — Quantit di luce emessa da uno schermo o un'immagine proiettata da un proiettore. La luminosità di un proiettore è misurata in ANSI lumens.

**Temperatura colore**— L'aspetto di colore della luce bianca. Una bassa temperatura di colore implica una luce calda (più gialla/rossa) mentre una temperatura alta implica una luce più fredda (più blu). L'unità standard per la temperatura colore è il Kelvin (K).

**Video componente** - Un metodo di fornire qualità video in un formato composto dal segnale di luminanza e da due segnali di cromaticità separati, definiti come Y'Pb'Pr' per Component analogico e Y'Cb'Cr' per Component digitale. Il video Component è disponibile sui lettori DVD.

**Video composito** — Un segnale video che unisce luma (luminosità), chroma (colore), burst (riferimento colore), e sync (segnali di sincronizzazione orizzontale e verticale) in un segnale a onda trasportato da un singolo doppino. Ci sono tre tipi di formati, e cioè NTSC, PAL e SECAM.

**Risoluzione compressa**— Se le immagini in ingresso sono di una risoluzione maggiore rispetto a quella nativa del proiettore, l'immagine che ne risulterà verrà scalata fino a raggiungere la risoluzione nativa del proiettore. La compressione di un dispositivo digitale, per natura, comporta la perdita di alcune parti dell'immagine.

**Rapporto di contrasto** — Gamma di valori chiari e scuri di un'immagine, oppure rapporto tra i rispettivi valori massimo e minimo. Nell'industria della proiezione sono utilizzati due metodi per misurare il rapporto:

- 1 *Completamente acceso/spento* — Misura il rapporto della luce emessa da un'immagine completamente bianca (completamente acceso) e di un'immagine completamente nera (completamente spento).
- 2 *ANSI* — Misura un motivo di 16 rettangoli bianchi e neri alternati. La luce media emessa dei rettangoli bianchi viene divisa per la luce media emessa dei rettangoli neri al fine di determinare il rapporto di contrasto ANSI.

Il contrasto *Completamente acceso/spento* sempre un numero maggiore del

contrasto ANSI per lo stesso proiettore.

**dB**— decibel—Unit utilizzate per esprimere la differenza relativa in potenza o intensità, di solito tra due segnali acustici o elettrici, pari a dieci volte il logaritmo decimale del rapporto dei due livelli.

**Diagonale dello schermo** — Metodo di misurazione delle dimensioni di una schermo o di un'immagine proiettata. È la misura da un angolo a quello opposto dello schermo. Uno schermo alto 9 pollici e largo 12 ha una diagonale di 15 pollici. Questo documento assume che le dimensioni della diagonale sono relative al rapporto di formato tradizionale 4:3 di un'immagine di computer, come per l'esempio precedente.

**DLP®**— Digital Light Processing™—Tecnologia di visualizzazione a riflessione sviluppata da Texas Instruments, che utilizza piccoli specchi di manipolazione. La luce che passa attraverso un filtro di colori viene inviata agli specchi DLP, i quali dispongono i colori RGB in un'immagine proiettata sullo schermo.

**DMD**— Digital Micro- Mirror Device— Ciascuno specchio DMD composto da migliaia di microscopici specchi in lega di alluminio inclinabili montati su un giogo magnetico nascosto.

**DVI-D**— Digital Visual Interface-Connettore digitale.

**Lunghezza focale** — Distanza dalla superficie di un obiettivo dal suo punto di messa a fuoco.

**Frequenza** — Il numero di ripetizioni di segnali elettrici in cicli al secondo. Misurata in Hz (Herz)

**Hz (Herz)**— Unità di frequenza.

**Correzione distorsione trapezoidale (Keystone)** — Dispositivo che corregge la distorsione (di solito un effetto largo sopra e stretto sotto) di un'immagine proiettata e causata da un'angolazione non corretta del proiettore.

**Distanza massima** — Distanza dallo schermo a cui può trovarsi il proiettore per ottenere un'immagine sufficientemente luminosa in una stanza completamente senza luce.

**Dimensioni massime immagine** — L'immagine più grande ottenibile da un proiettore in una stanza senza luce. Di solito è limitata dalla gamma focale dell'obiettivo.

**Distanza minima** — La posizione più vicina alla quale un proiettore può mettere a fuoco un'immagine sullo schermo.

**NTSC**— National Television Standards Committee (Comitato nazionale degli standard televisivi). Standard nordamericano per i video e la trasmissione, con formato video da 525 linee a 30 fotogrammi al secondo.

**PAL**— Phase Alternating Line. Standard europeo per i video e la trasmissione, con formato video da 625 linee a 25 fotogrammi al secondo.

**Immagine inversa** — Funzione che consente di riflettere l'immagine orizzontalmente. Quando utilizzata in un ambiente di proiezione anteriore normale, testo, grafica e il resto viene visualizzato al contrario. L'immagine inversa è utilizzata per la proiezione da dietro.

**RGB** — Red (rosso), Green (verde), Blue (blu) — Di solito utilizzato per descrivere un monitor che richiede segnali separati per ciascuno dei tre colori.

**S-Video** Standard di trasmissione video che utilizza un connettore mini-DIN a 4 pin per inviare dati video su due fili di segnale chiamati luminanza (luminosità, Y) e cromaticanza (colore, C). S-Video è definito anche Y/C.

**SECAM**— Uno standard francese ed internazionale per i video e la trasmissione, strettamente collegato allo standard PAL ma con metodo differente per l'invio delle informazioni di colore.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — Risoluzione di 800 x 600 pixel.

**SXGA** Super Extended Graphics Array \_ Risoluzione di 1280 x 1024 pixel.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — Risoluzione di 1600 x 1200 pixel.

**VGA** —Video Graphics Array — Risoluzione di 640 x 480 pixel.

**XGA** — Extended Video Graphics Array — Risoluzione di 1024 x 768 pixel.

**Obiettivo zoom** —Obiettivo con una lunghezza focale variabile che consente all'operatore di ingrandire/rimpicciolire l'immagine.

**Rapporto obiettivo zoom** — Rapporto tra l'immagine pi piccola e quella pi grande che un obiettivo pu proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto obiettivo zoom pari a 1,4:1 significa che un'immagine da 10 cm senza zoom diventa un'immagine da 14 cm con massimo zoom.

# Indice

## A

Accensione/spengimento del proiettore

Accensione del proiettore 15

Spegnimento del proiettore 15

assistenza

contattare Dell 44

## C

Collegamento del proiettore

Adattatore DVI-D 14

al computer 8, 9

Cavo da USB a USB 8, 9

Cavo da VGA a VGA 8, 9

Cavo da VGA a YPbPr 13

Cavo di alimentazione 8, 9, 10,  
11, 12, 13, 14

Cavo HDMI 14

Cavo RS232 10

Cavo S-Video 11

Cavo video Composito 12

Collegamento ad un computer  
mediante un cavo RS232 10

Collegamento con un cavo  
S-video 11

Collegamento mediante cavo  
HDMI 14

Collegamento mediante un cavo  
Component 13

Collegamento mediante un cavo

Composito 12

Contattare Dell 5, 19, 20, 36, 38

## D

Dell

contattare 44

## M

Menu a schermo 22

Altre 31

Immagine (in modalità PC) 25

Immagine (in modalità Video)  
26

Impostaz. 24

Lampadina 29

Lingua 30

Menu principale 23

Regolazione automatica 23

Selez. input 23

Visualizza (in modalità PC) 27

Visualizza (in modalità Video)  
28

## N

numeri di telefono 44

## P

Pannello di controllo 19



## Porte di collegamento

- Connettore di alimentazione 7
- Connettore di ingresso audio 7
- Connettore di ingresso VGA-A (D-sub) 7
- Connettore di uscita audio 7
- Connettore ingresso VGA-B (D-sub) 7
- Connettore RS232 7
- Connettore S-Video 7
- Connettore USB 7
- Connettore video Composito 7
- Fessura di sicurezza per cavi 7
- Ingresso connettore DVI-D 7
- UscitaVGA-A (collegamento al monitor) 7

## R

### Regolazione dell'immagine proiettata 16

- abbassare il proiettore
  - Piedino di elevazione 16
  - Pulsante di elevazione 16
  - Rotellina di regolazione dell'inclinazione 16

- Regolazione dell'altezza del proiettore 16

### Regolazione della messa a fuoco del proiettore 17

- Ghiera di messa a fuoco 17
- Linguetta dello zoom 17

### Risoluzione dei problemi 34

- Contattare Dell 34

## S

### Sostituzione della lampadina 38

### Specifiche tecniche

- Alimentatore 40
- Ambiente 41
- Audio 41
- Colori visualizzabili 40
- Compatibilità video 40
- Connettori di ingresso/uscita 41
- Consumo di energia 40
- Dimensione dello schermo di proiezione 40
- Dimensioni 41
- Distanza di proiezione 40
- Lampadina 40
- Livello di disturbo 41
- Luminosità 40
- Modalità di compatibilità 43
- Normative 41
- Numero di pixel 40
- Obiettivo di proiezione 40
- Peso 41
- Protocollo RS232 42
- Rapporto di contrasto 40
- Uniformità 40
- Valvola luminosa 40
- Velocità ruota dei colori 40

## T

### Telecomando 21

- Ricevitore infrarossi 20

## **U**

- Unità principale 6
  - Ghiera di messa a fuoco 6
  - Linguetta dello zoom 6
  - Obiettivo 6
  - Pannello di controllo 6
  - Pulsante di elevazione 6
  - Ricevitore infrarossi 6